



FACTURAR A:
 PORT LOGISTICS SAC
 Av. Buenos Aires 1406
 Urb. Cercado Bellavista - Callao
 RUC: 20511271453


 MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A. ("Carrier") MSC Agency Country: PERU City: Lima Address: Avenida Alvarez Calderón N°185 - Piso 5, Lima 27- San Isidro - Perú Tel: 51-1 221-7561 e-mail: mscperu@mscperu.net		BOOKING CONFIRMATION			
		Booking Number: 087LIM166465	Date and Time: 18-03-2015 Page 1 of 3		
SHIPPER / EXPORTER: PROCESADORA DE GRANOS ANDINOS S.A. Tel: Fax: E-mail:		Nbr of Continuation Pages (if any): Page 1 of 3	Nbr of Reefers Pages (if any): Page 1 of 3		
CONSIGNEE(if known): NATURANDINA AMERICA IMPORT S.L. Tel: Fax: E-mail:		BOOKING PARTY(if different from Shipper/Exporter): Tel: Fax: E-mail:			
NOTIFY PARTY(if known): NATURANDINA AMERICA IMPORT S.L. Tel: Fax: E-mail:		SECOND NOTIFY(if known): XXXXXXXXXX Tel: Fax: E-mail:			
EMPTY CONTAINER PICKUP LOCATION:	PICKUP DATE:	EARLIEST DATE FOR GOODS DROP-OFF XXXXXXXXXX	LATEST DATE FOR GOODS DROP-OFF XXXXXXXXXX		
PRE-CARRIAGE MODE OF TRANSPORT:		PORT OF DISCHARGE: BALBOA			
PLACE OF RECEIPT (Combined Transport): CALLAO (Perú)	PORT OF LOADING: CALLAO (Perú)	FINAL DESTINATION: VALENCIA , SPAIN	PLACE OF DELIVERY (Combined Transport): XXXXXXXXXX		
VESSEL & VOYAGE NO.: MSC PILAR UW511B	E.T.D.: 31/03/2015	E.T.A.: 30/03/2015	ON-CARRIAGE MODE OF TRANSPORT: XXXXXXXXXX		
Full and complete details of Consignee and Notify Parties (full name, address, telephone number, email and fax if available) must be provided or delays may occur and extra costs and charges may be incurred.		Any Container(s) accepted/returned on dates other than agreed will be subject to detention/demurrage/storage/charges. The carrier reserves the right to cancel this booking should the Container(s) not be loaded/picked-up on the dates agreed.			
CARGO DESCRIPTION FURNISHED BY THE SHIPPER					
QTY of Containers	Equipment Type	Description of Packages and Goods - Harmonised System (H.S.) Code (Continued on attached Continuation Page(s), if applicable)		Gross Cargo Weight	Measurement (always required for out-of-gauge cargo)
1	40' HC REEFER	SWEET CORN & YELLOW PEPPERS Cargo condition: FCL/FCL Gate Out Empty: LICSA LOGISTICA INTEGRAL CALLAO SA In Gate Full: LICSA LOGISTICA INTEGRAL CALLAO SA		19200 kg	
DECLARED VALUE: XXXXXXXX	DANGEROUS GOODS (Y/N): NO	TECHNICAL NAME: XXXXXXXXXX	IMO CLASS:	U.N. NUMBER:	FLASHPOINT:
FREIGHT % CHARGES: <i>Charges not listed are subject to the Carrier's standard tariff unless otherwise agreed in advance (see also Clause 4 on Page 2):</i>					
FRT COLLECT AS PER AGREEMENT					

FACTURAR A:
 PORT LOGISTICS SAC
 Av. Buenos Aires 1406
 Urb. Cercado Bellavista - Callao
 RUC: 20511271453

SCP 64/15

FACTURAR A:
 PORT LOGISTICS SAC
 Av. Buenos Aires 1406
 Urb. Cercado Bellavista - Callao
 RUC: 20511271453

 MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A. ("Carrier") MSC Agency Country: PERU City: Lima Address: Avenida Abasco Calderón 10185 - Pto 5, Lino 27- San Isidro - Perú Tel: 51-1 221-7561 e-mail: mscperu@mscperu.net	BOOKING CONFIRMATION	
	Booking Number: 087LIM166465	Date and Time: 18-03-2015
Page 2 of 3		
TEMPERATURE		
Size and Type: 40' HC REEFER	Operating (Y/N): YES	Setting Temperature in degrees Celsius: -18.00 °C
SPECIAL REQUIREMENTS		
Cold Treatment (Y/N): NO	Dehumidification (Y/N; if "Yes", specify %): OFF	Controlled Atmosphere (Y/N):
Bulb Mode (Y/N): NO	Vent Setting (Open / Closed; if "Open" specify Cubic meters per hour): CLOSED	Set Point Change (Y/N): XXXXXXXXXX

 MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A. ("Carrier") MSC Agency Country: PERU City: Lima Address: Av. Alvarado Calderón N°165 - Pto 5, Umo 27- San Isidro - Perú Tel: 51-1 221-7561 e-mail: mscperu@mscperu.net	BOOKING CONFIRMATION	
	Booking Number: 087LIM166465	Date and Time: 18-03-2015
	Page 3 of 3	

**Terms and conditions of the Carrier's Bill of Lading or Sea Waybill
("Contract of Carriage" - available at <https://www.msc.com/che/contract-of-carriage>)
apply as from the issuance of this Booking Confirmation as if incorporated by reference.**

<p>Por la presente nos dirigimos a ustedes para informales acerca de las responsabilidades que significa para el embarcador y/o consignatario la aceptación de un "booking confirmation", perjuicio de los términos y condiciones expresado el mismo.</p> <p>1.- Términos Generales</p> <ul style="list-style-type: none"> Los términos y condiciones de conocimiento de embarque (Bill of Lading or Sea Waybill) se incluyen desde la emisión del Booking (Ver cláusulas en Web site MSC). El Booking es un contrato entre comerciante (embarcador/consignatario) y MSC. El comerciante (Embarcador/consignatario) es responsable suministrar la correcta y verdadera descripción de mercadería, siendo responsable de los mayor gastos y costos, además de los daños y pérdidas. Sobre la mercadería, embalaje y peso el (embarcador/consignatario) debe considerar siguiente: <ul style="list-style-type: none"> La declaración de mercadería peligro del embarcador debe ser consistente con regulaciones aplicables y que MSC pueda confiar ello. Mercadería incluye todo tipo de mater de embalaje el que debe incluirse en el peso to declarado para cada contenedor, debiendo cumplir con todas las regulaciones inclusive de restricción de importación. El embarcador deberá verificar el peso pues una declaración errada incide en la seguridad la nave (No debe exceder el peso máximo indicado cada contenedor). En caso de incumplimiento MSC reserva el derecho de los ajustes/cambios necesario siendo el comerciante (embarcador/consignatario) responsable de indemnizar a MSC por las consecuencias de su incumplimiento. Flete y cargos <ul style="list-style-type: none"> La tarifa y gastos aplicables, es la vigente en el momento en que MSC toma posesión de la mercadería, salvo pacto en contrario. 	<p>4.- Empleo de agentes intermediarios</p> <ul style="list-style-type: none"> En caso el comerciante (embarcador/consignatario) emplee un agente, ese agente tiene será parte de este contrato, y podrá recibir los OBL y confirmar instrucciones a MSC mientras el comerciante no lo desautorice por escrito ante MSC. El comerciante no podrá liberarse de sus obligaciones frente a MSC alegando que el agente actuó sin su autorización. Daños a la carga por causas atmosféricas <ul style="list-style-type: none"> Salvo que la carga sea transportada en un contenedor refrigerado operativo, MSC No es responsable por pérdidas o daños causados por variación de condiciones atmosféricas. Precintos del contenedor <ul style="list-style-type: none"> El comerciante (embarcador / consignatario) se deberá asegurar de que los precintos/sellos colocados al contenedor sean acordes con las regulaciones respectivas. Fumigación / Fitosanitaria <ul style="list-style-type: none"> Es obligación del comerciante (embarcador/consignatario) entregar los certificados de fumigación y/o fitosanitarios a tiempo para su presentación a las autoridades. Gastos extras <ul style="list-style-type: none"> Las autoridades pueden imponer gastos extras al flete y a otros mencionados en el tarifario del transportista, los que deben ser pagados por el comerciante (embarcador/consignatario) antes de la entrega de las mercaderías. Sanciones y leyes de control de importaciones/exportaciones <ul style="list-style-type: none"> El comerciante (embarcador/consignatario) deberá responder frente a MSC o por cualquier sanción aplicable al comercio y las leyes de control de importaciones/exportaciones, y de indemnizar a MSC por todos los costos, pérdidas, daños y consecuencias que se deriven de su incumplimiento. Más aún, MSC se reserva el derecho de asegurar el cumplimiento con las sanciones que corresponda. Independiente de lo antes mencionado, es esencial que se sigan las políticas de cumplimiento, incluyendo, si es necesario, usar un Booking especial, revisar la carga y obtener cartas de responsabilidad. 	<p>10.- Envíos de Conocimiento de embarques (B/L) o Sea Waybills</p> <ul style="list-style-type: none"> Los B/Ls o Sea Waybills estarán disponibles en la oficina del agente para su recibo por el comerciante (embarcador/consignatario); En caso de envíos a solicitud del comerciante, se hará por su cuenta y riesgo. Modo de transporte, nave y número de viaje <ul style="list-style-type: none"> El comerciante (embarcador/consignatario), Declara que la información proporcionada en estos casilleros es la conocida al momento del Booking. MSC se reserva el derecho de modificar cualquiera de ellos. Multas por declaración tardía <ul style="list-style-type: none"> Si MSC es multado como consecuencia de tardía, incompleta o errónea declaración del comerciante, éste debe indemnizar a MSC por dicha multa y por todos los costos, gastos y pérdidas que ello le genere. La Información proporcionada en este formato será usada para emitir el contrato de transporte definitivo. Debe colocarse Firma, fecha y sello, además de indicar la persona a cargo de confirmar el Booking al igual que su teléfono y e-mail. Indicar aquí cualquier cláusula requerida por la ley local o práctica comercial, siempre que no esté en conflicto con cualquiera de los términos en este formato o en el conocimiento de embarque o en el Sea Waybill. Si tuviera alguna duda sobre si una cláusula local es apropiada, sírvase consultarla al área legal de MSC (ver restricciones locales en Web site MSC) La guía antes mencionada solo tiene por finalidad orientar al cliente, prevaleciendo las cláusulas del "Booking confirmation" y del "conocimiento del embarque".
--	--	--

CLAUSES FOR LOCAL REQUIREMENTS